



IT Deumidificatori di piscine e di ambienti con cessione di calore all'aria interna e all'acqua o solo all'aria interna.

UK Ambient and swimming pools dehumidifiers with heat transfer to the air and to the water or to the air only.

ES Deshumidificadores piscina y ambiente con la transferencia de calor al aire y al agua o solo al agua.

Versioni - Versions - Versiões

DA **IT** Deumidificatore con cessione di calore solo all'aria (senza scambiatore lato acqua).

UK Dehumidifier transferring heat to the air only (without water condenser).

ES Deshumectadora con cesión de calor solo al aire (sin intercambiador lado agua).

DAW **IT** Deumidificatore con cessione di calore all'aria (55%) e all'acqua (45%).

UK Dehumidifier transferring heat to the air (55%) and to the water (45%).

ES Deshumectadora con cesión de calor al aire (55%) y al agua (45%).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

IT

- Compressori scroll.
- Scambiatore lato acqua a piastre saldobrasate isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo.
- Batteria di evaporazione con tubi ed alette di rame.
- Batteria di condensazione con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Batteria acqua calda ausiliaria con tubi in rame ed alette in alluminio (a richiesta).
- Batteria elettrica ausiliaria ad uno, due o tre stadi (a richiesta).
- Ventilatore centrifugo con mandata verticale (a richiesta orizzontale).
- Microprocessore.
- Mobile basamento in acciaio zincato e pannelli in lamiera zincata verniciata per installazione all'interno.

UK

- Compressors scroll.
- Water condenser stainless steel brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and anti-freeze protection electric heater.
- Evaporator coil with seamless copper tubes and copper fins.
- Condenser coil with seamless copper tubes and aluminium fins.
- Auxiliary water coil with seamless copper tubes and aluminium fins (on request).
- Auxiliary electric coil with one, two or three stages.
- Fan centrifugal type with vertical discharge (horizontal on request).
- Microprocessor.
- Casing in galvanised steel base frame and panels in powder painted galvanised steel sheet for indoor installation.

ES

- Compresor scroll.
- Intercambiador lado agua con condensador de acero inoxidable tipo de placa exterior con aislamiento completo presostato diferencial y resistencia antihielo.
- Batería de evaporación con tubos de cobre y aletas.
- Batería de condensación con tuberías de cobre y aletas de aluminio.
- Batería auxiliar de agua caliente con tuberías de cobre y aluminio (opcional).
- Batería auxiliar de uno, dos o tres pasos (opcional).
- Ventilador centrifugo con flujo vertical (a petición horizontal).
- Microprocesador.
- Base móvil de acero galvanizado y paneles de chapa galvanizada pintada de metal para la instalación en interiores.



ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Mandata aria orizzontale.
- Manometri alta e bassa pressione.
- Batteria ad acqua calda (esclusa regolazione e valvola a tre vie).
- Pressione statica disponibile senza batteria ad acqua 150; 200 Pa.
- Pressione statica disponibile con batteria ad acqua 100; 150; 200 Pa.
- Trasformatore 400/230V (per alimentazione trifase senza neutro).
- Batteria condensante in rame/rame.
- Protezione Blygold per batteria evaporante e condensante.
- Protezione Blygold per batteria ad acqua.
- Resistenze riscaldamento 6; 9 kW monostadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 12; 18; 27 kW bistadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 26; 45 kW tre stadi (con termostato sicurezza riarmo).

ACCESSORI SCIOLTI

- Termostato (necessario per il funzionamento).
- Umidostato (necessario per il funzionamento).
- Filtro acqua.
- Flussostato.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Horizontal air discharge.
- High/low pressure gauges.
- Hot water coil.
- 150; 200 Pa external head pressure available without hot water coil.
- 100; 150; 200 Pa external head pressure available with hot water coil.
- 400/230v transformer for 400v power supply without neutral.
- Copper/copper condensing coil.
- Blygold type special protective coating for evaporating and condensing coil.
- Blygold type special protective coating for water coil.
- 6; 9 kw auxiliary electrical heaters at one stage (with manual reset safety thermostat).
- 12; 18; 27 kw auxiliary electrical heaters at two stages (with manual reset safety thermostat).
- 26; 45 kw auxiliary electrical heaters at three stages (with manual reset safety thermostat).

LOOSE ACCESSORIES

- Thermostat (necessary for the operation of the units).
- Humidostat (necessary for the operation of the units).
- Water strainer.
- Flow switch.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Impulsión aire horizontal.
- Manómetros alta y baja presión.
- Batería agua caliente (excluida regulación y válvula a 3 vías).
- Presión estática disponible sin batería agua 150; 200 Pa.
- Presión estática disponible con batería agua 100; 150; 200 Pa.
- Transformador 400/230V (para alimentación trifásica sin neutro).
- Batería de condensación cobre/cobre.
- Protección Blygold para batería de evaporación y condensación.
- Protección Blygold para batería agua.
- Resistencias de calentamiento 6; 9 kW 1 etapa (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 12; 18; 27 kW 2 etapas (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 26; 45 kW 3 etapas (con termostato de seguridad rearme manual).

ACCESORIOS SUELTOS

- Termostato (necesario para el funcionamiento).
- Medidor de humedad (necesario para el funcionamiento).
- Filtro de agua.
- Detector de flujo.

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		108 Z	110 Z	113 Z	115 Z	118 Z	122 Z	125 Z	132 Z	138 Z
DC AW	kg/h	8,3	10,2	12,4	14,9	18,3	21,5	25,1	31,5	37,7
HCA 55	kW	7,8	9,8	12	14,2	17,8	21	23,9	29,6	35,4
HCW 45	kW	6,4	8	9,6	11,6	13,9	17,2	19,5	24	29
CI AW	kW	2,1	2,6	3,2	3,8	4,7	5,6	6,5	8,1	10
DC A	kg/h	7,2	8,9	11	13,1	16,3	19,6	22,1	28,4	33,9
HCA 100	kW	14	17,4	21,1	25,1	31,7	37,1	42,3	52,5	62,7
CI A	kW	2,7	3,4	4,1	4,8	6	7,2	8,3	10,2	12,8
NAF	m ³ /h	1795	2294	2793	3241	4028	4834	5486	6184	7182
ESP	Pa	100	100	100	100	100	100	100	100	100
RCN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CT		Scroll								
SPL	dB(A)	54	55	56	57	58	60	61	63	64
SPWL	dB(A)	80	81	82	83	84	86	87	89	90
MC	A	9	12	16	21	24	35	38	44	55
SC	A	58	78	94	116	134	175	213	232	288
EPS	V/Ph/Hz	400/3+n/50								

Mod.		237 Z	244 Z	251 Z	261 Z	274 Z	281 Z
DC AW	kg/h	37,2	43,6	50,8	61,1	73,6	81,3
HCA 55	kW	35,5	41,5	46,7	58,5	67,1	78,7
HCW 45	kW	29,1	34	38,3	47,9	54,9	64,4
CI AW	kW	9,5	11,2	12,9	16,3	18,2	20,1
DC A	kg/h	33,1	39,7	45,7	54,4	65,5	69,1
HCA 100	kW	63,3	73,6	83	103,8	118,8	139
CI A	kW	12,1	14,5	16,6	20,5	23,1	25,6
NAF	m ³ /h	7182	8640	9576	11970	15960	18952
ESP	Pa	100	100	100	100	100	100
RCN	N.	2	2	2	2	2	2
CN	N.	2	2	2	2	2	2
CT		Scroll					
SPL	dB(A)	64	64	65	65	65	65
SPWL	dB(A)	90	90	91	92	92	92
MC	A	48	66	76	88	110	122
SC	A	158	206	251	276	343	370
EPS	V/Ph/Hz	400/3+n/50					

IT
 DC AW Capacità di deumidificazione cedendo calore all'aria e all'acqua (1)
 HCA 55 Potenza termica ceduta all'aria 55% (1)
 HCW 45 Potenza termica ceduta all'acqua 45% (1)
 CI AW Potenza assorbita dai compressori cedendo calore all'aria e all'acqua (1)
 DC A Capacità di deumidificazione cedendo calore solo all'aria (2)
 HCA 100 Potenza termica ceduta all'aria 100% (2)
 CI A Potenza assorbita dai compressori cedendo calore all'aria (2)
 NAF Portata d'aria nominale
 ESP Prevalenza statica utile
 RCN Numero circuiti refrigeranti
 CN Numero compressori
 CT Tipo compressori
 SPL Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
 SPWL Livello potenza sonora
 MC Intensità massima
 SC Intensità massima di spunto
 EPS Alimentazione elettrica standard

UK
 DC AW Dehumidification capacity transferring heat to air and water (1)
 HCA 55 Heating capacity transferring to the air 55% (1)
 HCW 45 Heating capacity transferring to the water 45% (1)
 CI AW Compressors input transferring heat to air and water (1)
 DC A Dehumidification capacity transferring heat to air only (2)
 HCA 100 Heating capacity transferring to the air 100% (2)
 CI A Compressors input transferring heat to air only (2)
 NAF Nominal air flow
 ESP External static pressure
 RCN Number of refrigerant circuits
 CN Number of compressors
 CT Type of compressors
 SPL Pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
 SPWL Power sound level
 MC Maximum current
 SC Starting current
 EPS Electrical power supply

ES
 DC AW Capacidad de dshumectación cediendo calor al aire y al agua (1)
 HCA 55 Potencia calorífica cedida al aire 55% (1)
 HCW 45 Potencia calorífica cedida al agua 45% (1)
 CI AW Potencia absorbida compresores cediendo calor al aire y al agua (1)
 DC A Capacidad de dshumectación cediendo calor solo al aire (2)
 HCA 100 Potencia calorífica cedida al aire 100% (2)
 CI A Potencia absorbida compresores cediendo calor solo al aire (2)
 NAF Flujo de aire nominal
 ESP P.e.d.
 RCN Número circuito refrigerante
 CN Número compresores
 CT Tipo compresores
 SPL Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
 SPWL Nivel de potencia sonora
 MC Corriente máxima
 SC Corriente máxima de arranque
 EPS Alimentación eléctrica

(1) temperatura aria di aspirazione: 27°C/65% U.R. - temperatura acqua di piscina: 26°C
 (2) temperatura aria di aspirazione: 27°C/65% U.R.

(1) suction air temperature: 27°C/65% R.H. - swimming pool water temperature: 26°C
 (2) suction air temperature: 27°C/65% R.H.

(1) temperatura del aire de admisión: 27°C/65% U.R. - temperatura de agua de piscina: 26°C
 (2) temperatura del aire de admisión: 27°C/65% U.R.

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	Vers.		108 Z	110 Z	113 Z	115 Z	118 Z	122Z	125 Z	132 Z	138 Z
A		mm	993	993	993	1243	1243	1243	1640	1640	1640
B		mm	774	774	774	774	774	774	774	774	874
C		mm	1300	1300	1300	1420	1420	1420	1620	1620	1700
SW	S	kg	260	264	269	304	337	343	546	562	582
SW	C	kg	284	288	293	332	365	371	578	590	610

Mod.	Vers.		237 Z	244 Z	251 Z	261 Z	274 Z	281 Z
A		mm	1640	1640	1643	2190	2190	2190
B		mm	874	874	1036	1036	1036	1036
C		mm	1700	1700	1745	2000	2000	2000
SW	S	kg	672	682	717	832	870	886
SW	C	kg	700	710	745	854	894	908



SW peso di spedizione
SW shipping weight
SW peso

S versione senza batteria aggiuntiva acqua calda
version without additional hot water coil
versión sin batería agua caliente

C versione con batteria aggiuntiva acqua calda
version with additional hot water coil
versión con batería agua caliente